



Effective From	AY 2024/25 (Fall term)
Compliance From	AY 2025/26 (Fall term)

SCHOOL POLICY

on

STUDENT PROTECTION

Introduction

It is every student's right to be in an educational environment that upholds, cares for, respects, and protects their dignity. This policy sets out every school's obligation to have in place student protection measures which focuses on the prevention of student maltreatment as well as the handling of any maltreatment concerns.

Purpose

- Protect students under the supervision of schools from all acts and omissions constituting maltreatment.
- Identify and support students who are at risk of harm, as enforced by the UAE Federal Decree Law No. (3) of 2016 Concerning Child Rights (Wadeema), Federal Decree Law No. (31) of 2021 Promulgating the Crimes and Penalties and its amendments, Federal Decree Law No. (51) of 2022 Concerning the Regulation of Nurseries, Federal Decree Law No. (18) of 2020 on Private Education and its amendments, and other relevant UAE laws.
- Emphasize that all staff and volunteers of schools are mandated reporters of cases of alleged and/or suspected maltreatment of students inside and outside the school.
- Define roles and responsibilities of principals, staff, and parents of students in schools for responding to alleged and/or suspected cases of student maltreatment.
- Ensure that all schools are responsible for the care and protection of all students in schools and coordinate actions to safeguard them.

Definitions

Child	Any resident of the UAE under 18 years of age.
Child Protection Coordinator	A Child Protection Coordinator (CPC) is an appointed staff member at the school who is professionally trained and equipped with skills to act upon child protection concerns that arise within their school and is the key contact for staff and authorities where a concern is identified within the school. They should also be the point of contact for the school to respond to emergencies, report to the CPU and other authorities involved, liaise with parents, and provide ongoing support to the child.
Child Protection Unit	The Child Protection Unit (CPU) is the organizational unit at ADEK aimed at developing and implementing student protection mechanisms and measures for schools under its regulatory jurisdiction, in line with Federal Law No. (3) of 2016 Concerning Child Rights (Wadeema) and its bylaws. It is responsible for receiving and assessing student maltreatment concerns, in line with the procedures detailed in this document.
Child Protection Specialist	A Child Protection Specialist (CPS) is a person licensed and assigned by the competent authority or the concerned bodies, as the case may be, to preserve the child's rights and protect them within their respective competence, as mentioned in Federal Law No. (3) of 2016 Concerning Child Rights (Wadeema) and bylaws. At ADEK, the CPS is the ADEK-appointed person authorized and charged by the Abu Dhabi Judicial Department/Ministry of Community Development and to preserve the rights of the child and protect the child within the limits of the CPS's powers, as above.
Invited Visitor	An individual visiting the school on a temporary basis to interact with students (e.g., a speaker, career fair representative, etc.).
Mandated Reporter	A person who is required by law (under Article 42 of Federal Decree Law No. (3) and its amendments) to report student maltreatment concerns related to students to the CPS. This includes staff and any individual on or off the school premises from which the student requests assistance in notifying the authorities (e.g., Family Care Authority (FCA), the Police, Ministry of Interior – Child Protection Center (MoI-CPC), and ADEK) about their suffering or any other student's suffering.
Parent	The person legally liable for a child or entrusted with their care, defined as the custodian of the child as per the Federal Decree Law No. (3) of 2016 Concerning Child Rights (Wadeema).
Safeguarding	Protecting students from all risk of harm, including maltreatment and other types of risks that impact their overall health and development, wellbeing, and safety.

School day	The school's operating hours including time spent by the student in school buses to and from the school and in extra-curricular school activities.
Staff	An individual employed by a school on a remunerated contractual basis regardless of employment mode (internal, external/third-party, etc.).
Student	A resident who is enrolled in a school in Abu Dhabi.
Maltreatment	Physical, emotional, or sexual abuse. Maltreatment includes neglect, exploitation, and/or bullying.
Student Protection	Synonymous with child protection, all measures, steps, and actions that must be taken to prevent, protect, and support students from risk of maltreatment while they are under the supervision of the school.
Supervision	The state of being responsible, having the duty of care, and keeping watch over an individual in the interest of their and others' security while utilizing its systems and taking part in all activities organized by the school, inside or outside its premises, including travelling to and from the school using its transportation, and moving between and waiting for activities.
Volunteer	An individual engaged by a school on a non-remunerated basis to interact with students (e.g., parent chaperones, etc.).

TYPES OF MALTREATMENT

Physical Abuse	An intentional physical act which results in, has a high likelihood of resulting in, or poses a threat of resulting in immediate and/or long-term physical injury or harm to the student's health, survival, and development.
Emotional Abuse	An act, whether consistent or inconsistent, used to make a student feel unloved, worthless, and of no value and integrity, interfering with the student's positive mental and emotional development.
Sexual Abuse	Involvement of a student in sexual activity that they may or may not fully comprehend, or that violates the laws or social taboos of society. Student sexual abuse is evidenced by the activity between an adult and a student, or between a student and another student, who by age or development, is in a relationship of responsibility, trust, or power. The intent of the activity is to gratify or satisfy the needs of the other person.
Neglect	Failure of a parent or any adult supervising a student to provide for the basic needs and rights of a student towards their physical safety, development, and wellbeing, which may lead to a failure to thrive in the context of the resources reasonably available to the parent and causes or has a high

	probability of causing significant harm to the student's health and/or physical, social, educational, mental, spiritual, or moral integrity.
Exploitation	Use of the student in work or other activities for the benefit of others. This includes, but is not limited to, student labor and exploitation of students in prostitution or involvement of the student in gangs, militia or military. These activities are to the detriment of the child's physical or mental health, education, moral or social development. • Sexual exploitation is a form of sexual abuse where there is abuse of power by a youth, adult, or group who may coerce, manipulate, or deceive a student into sexual activity by physical contact and/or use of technology for monetary, social, or political profits. • Economic exploitation is the use of a student who is below the minimum age of labor in the workplace or related activities for the benefit of others through the production, distribution, and consumption of goods or of a particular service delivered by the student.
Bullying	Repeated physical, social, or verbal aggression exercised by students who feel they are in a position of power against other students who are perceived weaker or powerless, to achieve specific gains or draw attention, in a way that hurts the student physically and/or emotionally. Bullying can be committed by groups or individuals, in online (cyberbullying) or offline settings. <i>The National Bullying Policy for the Prevention of Bullying in Educational Institutions</i> (MoE, n.d.) provides a complete framework for bullying and cyberbullying.
Cyberbullying	Bullying that takes place online “using the means of communication and information technology to insult, use profanity towards, threaten with violence, slander, or blackmail someone” (MoE, 2020). Online bullying can follow the bullied student wherever they go via social networks and mobile phones and has a wider reach than bullying in the real world.

The guide on *Handling Student Maltreatment Concerns within Educational Institutions* (DAA Child Protection Committee, 2024) provides a full list of signs for identifying all types of maltreatment. The *National Policy for the Prevention of Bullying in Educational Institutions* (MoE, n.d.) provides a complete framework for bullying and cyberbullying.



Policy

1. Principles

- 1.1 Best interests and safety of the student shall be a primary consideration in all actions taken to safeguard their wellbeing.
- 1.2 It is the responsibility of the school – the Principal and all staff – to recognize, respond to, and manage student protection risk and impact to the best of their ability.
- 1.3 All mandated reporters and school staff and volunteers are responsible and accountable for ensuring student protection measures are in place and applied and upheld.
- 1.4 All mandated reporters and school staff and volunteers shall be protected and not be hindered or penalized in any manner for carrying out their responsibilities to report and safeguard students from all forms of maltreatment.
- 1.5 All students have the right to be:
 1. Heard and express their voice/opinion and participate in select decision-making processes in the school (to be determined by staff).
 2. Treated with dignity and respect.
 3. Treated with fairness and justice.
 4. Supported by an advocate and provided with necessary support when required.
 5. Safe, protected from harm, and aware of what constitutes risk and harm.
- 1.6 Zero tolerance of all forms of maltreatment shall be implemented and upheld in all actions and environments pertaining to students.

2. Legal Obligations and Rights

- 2.1 This policy was developed in line with federal student protection and related regulations and policies (see “References” section).
- 2.2 Schools shall comply with the provisions of this policy. Every school shall develop and publish a student protection policy to protect students from any maltreatment, provided it meets the minimum standards of what is included in this policy and does not contradict any of its provisions. School may equally adopt the current policy as their own and publish it on their website.
- 2.3 Schools shall comply with the guide on *Handling Student Maltreatment Concerns within Educational Institutions* (DAA Child Protection Committee, 2024) for the management of abuse-related offenses that are reported within and/or occurring within a school.

- 2.4 Schools shall ensure that the student protection policy has been communicated, understood, and agreed to by all stakeholders (board members, staff and volunteers, parents, and students). Students shall receive a student-friendly version of the student protection policy, and their assent should be obtained when any student protection concerns are raised.
- 2.5 The school and its Principal are guardians of the rights of students to not be exposed to maltreatment. The Principal acts as the guardian of all students while they are under the school's supervision and shall take responsibilities that fall under this role.
- 2.6 All students have equal rights for care, protection, and safety in all schools. Schools are fully responsible for the care, protection, and safety of students while students are under the school's supervision.

3. Reporting of Concerns of Maltreatment within Schools

- 3.1 School staff of – including any person who, in the performance of their duties, has regular or temporary contact with students and who provides services to students or the school – are mandated by Federal Law No. (3) of 2016 Concerning Child Rights (Wadeema) to report all cases of alleged and/or suspected student maltreatment (conducted by any alleged/suspected perpetrator inside or outside of the school) directly to the ADEK Child Protection Unit (CPU) within 24 hours upon suspicion. Staff shall follow the procedures outlined in Figure 1. Safety Concern Referrals in Abu Dhabi Schools and the guide on *Handling Student Maltreatment Concerns within Educational Institutions* (DAA Child Protection Committee, 2024).
- 3.2 All concerns of student maltreatment disclosed in schools, whether the maltreatment took place inside or outside of the school, shall be notified to the CPC or any other person representing them.
- 3.3 The Ministry of Education (MoE) has put in place the *National Policy for the Prevention of Bullying in Educational Institutions* (n.d.) for handling bullying cases. Therefore, all cases of bullying shall be handled in accordance with the procedures defined in that framework. Exceptions related to bullying cases include severe bullying (cases of bullying that have or risk having a significant physical and emotional impact on the student would be considered as maltreatment), which shall be handled according to the procedures defined in this policy.
- 3.4 Schools shall appoint a Child Protection Coordinator (CPC) and a Child Protection Team (CPT), and these appointments shall be reported to ADEK annually.
 - 1. The CPC shall undergo ADEK-mandated CPC training and would preferably be a senior member of staff or any other member of staff who has experience working with students at educational risk.
 - 2. The CPT shall undergo any ADEK-mandated training as announced and would typically include 3-5 members consisting of the counselor and/or social worker as well as relevant members of the senior leadership team, any of whom may or may not take on the role of the CPC. In schools where such a team cannot be formed, the CPC would be responsible for case management within the

school, and a delegate should always be nominated in case the CPC is unavailable/unable to perform their duties.

- 3.5 If any staff of the school, including volunteers, receives an allegation or has a concern that a student may have been maltreated, is being maltreated, or is at risk of maltreatment as defined in the Definitions (Types of Maltreatment) section, they shall report the matter to the CPC, or any other person representing them or any other member of the CPT immediately. This includes concerns of maltreatment taking place inside or outside of the school's premises.
- 3.6 In case the reporter is unable to reach the CPC, or any other person representing them, or other members of the CPT, or it is not in the best interest of the student to inform the CPC or the team, then they shall inform the CPU at ADEK and/or the Family Care Authority (FCA) directly by filling out the Safety Concern Form online on the digital safety concern portal.
- 3.7 Emergency cases, where the student is in imminent danger, shall be reported without delay by the CPC to the Police (999) and the Principal, with a copy of the Safety Concern Form online on the digital safety concern portal.
- 3.8 Emergency cases are detailed in the guide on *Handling Student Maltreatment Concerns within Educational Institutions* (DAA Child Protection Committee, 2024).



How should maltreatment concerns identified in schools be handled?

Below are the procedures for identifying and reporting student maltreatment concerns.

Once a concern of student maltreatment (incl. severe bullying) is raised in a school, this should be reported directly to the CPC, or any other person representing them (all staff in the school should be trained on identifying maltreatment – in line with the operational definitions of the different types of maltreatment included in this document).

Emergency concerns, where the student is in imminent danger, should be reported immediately to the Police and the Principal (see [Sections 2.7 and 2.8](#)).

For maltreatment concerns which occurred outside of the supervision of the school, the CPC, or any other person representing them if the CPC is not present, should then fill the [Safety Concern Form](#) online on the digital safety concern portal.

The [Safety Concern Form](#) will automatically be shared with the ADEK CPU, the FCA and the Ministry of Interior – Child Protection Center (Mol-CPC). FCA will review the case and follow the required procedures for case management.

Maltreatment concerns which occurred under supervision of the school, the staff should inform the CPC or any other person representing them if the CPC is not present. The CPC should then complete the [Safety Concern Form](#) on the digital safety concern portal. Once submitted, a copy of the [Safety Concern Form](#) will then be automatically shared with the FCA, the ADEK CPU and the Mol-CPC. The ADEK CPU will review the information first before referring to the FCA for case management, who will take the necessary procedures for follow-up on the cases after receiving the report.

It is important to note that the ADEK CPU reserves the right to conduct or to designate qualified staff to conduct the initial safety and risk assessment before reporting the concern to the FCA.

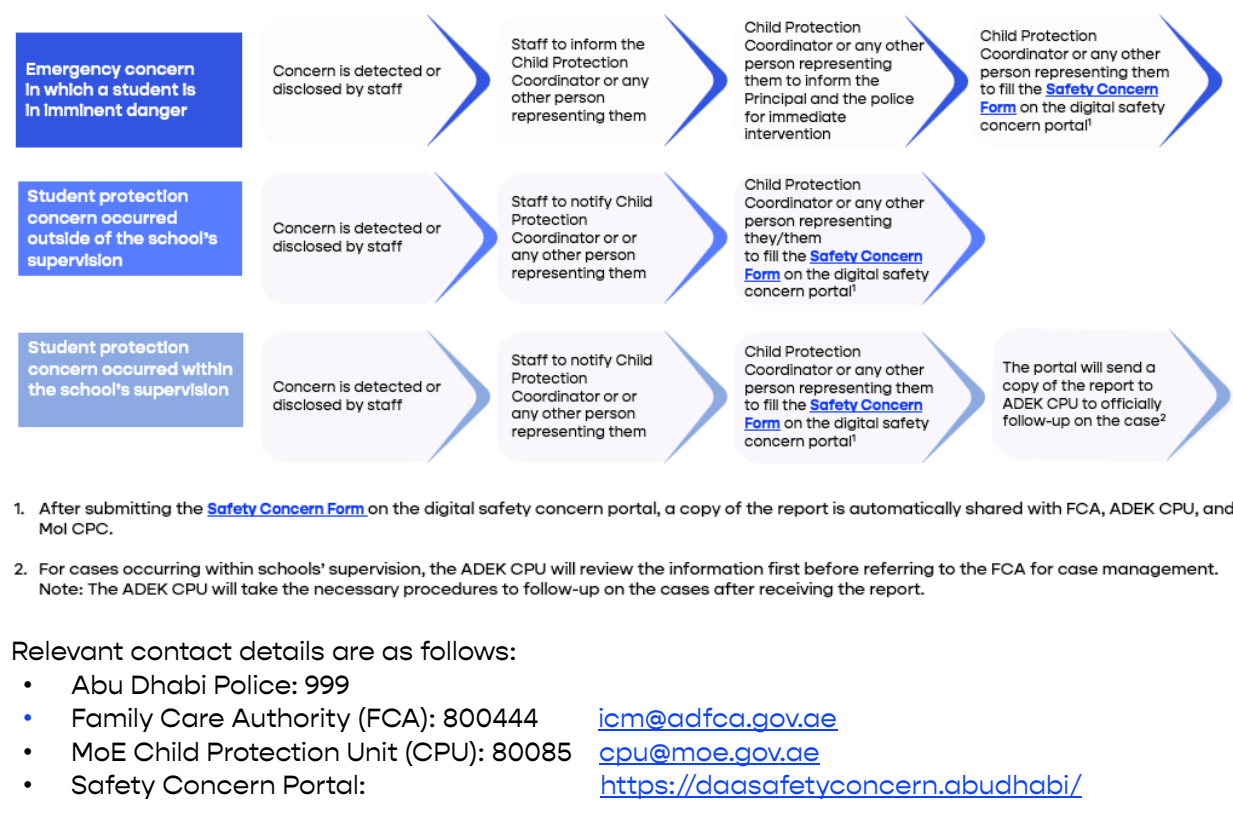
If the ADEK CPU refers the concern to the FCA, the concern would then be managed by the CPS at the FCA. The ADEK CPU should still provide administrative support (e.g., sharing relevant information) to enable the FCA to conduct the needed assessments and other activities related to case management.

If the ADEK CPU does not report the case to the FCA, the concern is returned to the school with the justification, and the school is asked to collect additional information before submitting another [Safety Concern Form](#).

In all situations, the ADEK CPU would ensure that the concern gets logged and responded to.

Figure 1. Safety Concern Referrals in Abu Dhabi Schools summarizes how maltreatment concerns should be handled in cases where the alleged student maltreatment occurred both inside and outside of the supervision of the school.

Figure 1. Safety Concern Referrals in Abu Dhabi Schools



4. Data Confidentiality

- 4.1 Case reports and student data are strictly confidential. The identities of the student subject to alleged and/or suspected maltreatment, the alleged/suspected perpetrator, and the person reporting the alleged/suspected case shall be kept confidential by all parties involved in the case.
- 4.2 The data shall be shared only with authorized individuals from the ADEK CPU and the FCA, within investigative teams, and the Abu Dhabi Judicial Department.
- 4.3 Authorized individuals are strictly prohibited from discussing active or closed cases with the media, any third parties or other staff, and/or unauthorized ADEK staff, with the exception of investigative and judicial authorities and within the legal responsibilities.

5. Training

- 5.1 The OPC and CPT shall complete all student protection policy and safeguarding training as mandated by ADEK, including an affidavit attesting to upholding the highest ethical standards and code of conduct in the management of cases.

- 5.2 All staff shall complete any ADEK-mandated student protection policy and safeguarding training sessions and sign off that they have received training and understand their responsibilities.
- 5.3 Volunteers shall receive proper induction and training on student protection policy and safeguarding measures. All invited visitors shall also be required to attest to having read and understood the school's student protection policy.
- 5.4 Any staff providing counseling, support, advocacy, or being in close personal contact with students shall receive continuous training in student protection and safeguarding and be properly supervised by the Principal.
- 5.5 Any CPS working in the ADEK CPU shall receive the Ministry of Community Development (MoCD) certification.

6. Vetting, Hiring, and Monitoring of Staff, Volunteers, and Invited Visitors

- 6.1 Staff, volunteers, and invited visitors shall be properly vetted and screened prior to working in or accessing any locations where students are present. This includes criminal record checks from countries from which the applicant is being hired.
- 6.2 The Principal must take full responsibility and accountability for all persons working in schools and ensure their suitability and compliance with all student protection and safeguarding requirements. This includes preventing any person from working with students if they pose a risk to students' safety and wellbeing.
- 6.3 The Principal shall ensure continuous monitoring of all staff and immediately report alleged inappropriate conduct or suspected actions that may result in harm or risk of harm to a student.
- 6.4 Staff members found guilty of serious misconduct shall have their appointment letters revoked, following a written investigation as per the [ADEK School Employment Policy](#), the Cabinet Decision No. (52) of 2018 regarding the Executive Regulations of Federal Law No. (3) of 2016 regarding Child Rights (Wadeema) and Federal Decree Law No. (33) of 2021 Concerning Regulating Labour Relations and its amendments.

7. Acceptable Adult Behaviors

- 7.1 Staff and volunteers shall respect and protect the rights of all students and take no actions that may put the student at risk of maltreatment.
- 7.2 Staff and volunteers shall not undertake any inappropriate behaviors towards the student and/or in the presence of the student.
- 7.3 Staff and volunteers shall report any incidents of inappropriate behaviors against students.
- 7.4 Serious allegations of sexual misconduct by staff, volunteers, and/or invited visitors shall be directly reported to the Police and FCA and the concerned

staff/volunteer/invited visitor shall be immediately removed from the school's premises.

8. Student Protection Learning Resources

- 8.1 Age-appropriate student protection learning resources shall be developed/procured and distributed to students to support their knowledge and ability to understand personal safety and wellbeing and what actions they can take to report any violations and seek help.
- 8.2 Student protection learning resources shall be taught in the classroom and in counseling sessions and include any media (story books, activity books, illustrations, posters, reading content, etc.) that can be discussed either individually or within a group setting.
- 8.3 Student protection shall be taught by trained staff who are skilled in understanding student protection and student development.
- 8.4 All content shall identify easy-to-use references on where to seek assistance if needed.

9. Policy Dissemination and Review

- 9.1 The student protection policy shall be available publicly and on the school's website and disseminated annually to parents, board members, staff, and volunteers, along with a student-friendly version.
- 9.2 All student protection policies, guidelines, safeguarding measures, and procedures should be regularly reviewed and updated at least every 5 years or as required.

10. Roles and Responsibilities

- 10.1 Principals shall:
 - 1. Comply with the provisions of this policy.
 - 2. Publish and post this policy to protect students from maltreatment.
 - 3. Ensure that procedures to prevent situations that could lead to the maltreatment of students are in place and understood by all staff.
 - 4. Ensure the oversight of students at all times while under the supervision of the school.
 - 5. Ensure that there is priority emphasis within the school on the protection of the students and for taking immediate actions when there is suspicion of cases of student maltreatment.

6. Ensure that students know how, where, and to whom to safely report their concerns about alleged and/or suspected maltreatment without fear of retribution or punishment.
7. Ensure that staff, volunteers, and students are aware of how, where, and to whom they can safely report their concerns about the potential exposure of any student to alleged and/or suspected maltreatment without fear of retribution or punishment.
8. Include the views and recommendations from students and parents regarding safety and protection reporting within the school.
9. Immediately report any case of alleged and/or suspected maltreatment of students as stated by this policy.
10. Ensure that all staff and volunteers targeted for student protection training fully attend and participate in all training sessions and sign off on safeguarding training and student protection training.
11. Conduct orientation sessions for parents upon student registration or enrollment and at the start of every school year to promote this policy and to inform them of their roles and responsibilities, and their rights and duties.
12. Maintain students' records in compliance with the [ADEK School Records Policy](#) and ensure confidentiality of open and closed cases in accordance with the guidelines.
13. Immediately suspend any staff who is suspected of an offense involving student maltreatment on a temporary basis until the suspicion is adjudicated.
14. Ensure that students have a safe and confidential opportunity to report any concerns they may have in regarding their rights to safety and wellbeing.
15. Ensure the vetting, hiring, and monitoring of all staff, volunteers, and invited visitors according to this policy and relevant safeguarding measures.

10.2 Staff and volunteers shall:

1. Report immediately an alleged and/or suspected case of student maltreatment upon discovery.
2. Care for students at all times while under the school's supervision.
3. Understand this policy to address alleged and/or suspected student maltreatment cases.
4. Attend and participate in mandated student protection and safeguarding training.

10.3 Parents shall:

1. Cooperate with the Principal and staff, answer all inquiries related to the student's behavior, academic performance, and respond to their feedback and guidance.
2. Attend all scheduled parent meetings with the school.
3. Communicate any concerns, observations, or changes in the student's behavior to the Principal, board members, and/or to the concerned staff.
4. Support the school in ensuring safe online practices during distance learning and home work.

11. Compliance

11.1 This policy shall be effective as of the start of the Academic Year 2024/25 (Fall term). Schools are expected to be fully compliant with this policy by the start of the Academic Year 2025/26 (Fall term).

11.2 ADEK will actively and rigorously monitor school compliance with this policy. Failure to comply with this policy is subject to legal accountability and administrative penalties stipulated in accordance with ADEK's regulations, policies, and requirements, in addition to the UAE Federal Decree Law No. (3) of 2016 Concerning Child Rights (Wadeema), Federal Decree Law No. (31) of 2021 Promulgating the Crimes and Penalties and its amendments, Federal Decree Law No. (18) of 2020 on Private Education and its amendments, , and any other relevant local or federal laws effective at the time of the incident.



References

- DAA Child Protection Committee. (2024). *Handling Student Maltreatment Concerns within Educational Institutions*.
- Cabinet Decision No. (52) of 2018 Regarding the Executive Regulations of Federal Law No. (3) of 2016 Regarding Child Rights (Wadeema)
- Federal Decree Law No. (3) of 2016 Concerning Child Rights (Wadeema)
- Federal Decree Law No. (18) of 2020 on Private Education and its amendments
- Federal Decree Law No. (31) of 2021 Promulgating the Crimes and Penalties and its amendments
- Federal Decree Law No. (33) of 2021 Concerning Regulating Labour Relations
- Federal Decree Law No. (51) of 2022 Concerning the Regulation of Nurseries
- Ministry of Education (MoE). (n.d). *National Policy for the Prevention of Bullying in Educational Institutions*.
- UNCRC. (1991). *The United Nation's Convention on the Rights of the Child*.

Publication

2024 (September) ADEK_School_Student Protection Policy_v.1.1

Department of Education and Knowledge, Abu Dhabi (ADEK)

This policy applies to Private and Charter Schools in Abu Dhabi. However, any circular issued prior to this policy or issued specifically for Charter Schools thereafter supersedes the requirements of this policy.

Past version:

2024 (January) ADEK_School_Student Protection Policy_v.1.0





تاريخ السريان	العام الدراسي 25/2024 (الفصل الدراسي الأول)
يبدأ الامتحان من	العام الدراسي 26/2025 (الفصل الدراسي الأول)



سياسة المدارس

بشأن

حماية الطلبة

المقدمة

من حق كل طالب أن ينشأ في بيئة تعليمية تحافظ على كرامته وتهتم بها وتحترمها وتحميها. تحدد هذه السياسة ضرورة التزام كل مدرسة بوضع تدابير لحماية الطلبة، حيث يجب أن تركز على منع تعرضهم لسوء المعاملة وكذلك طرق التعامل مع أي مخاوف تتعلق بسوء المعاملة.

الغرض

- حماية الطلبة تحت إشراف المدرسة من أي فعل أو تقصير يحقهم يُعتبر من أشكال سوء المعاملة.
- رصد الطلبة المعرضين للأذى ودعمهم وفقاً لما يقتضيه المرسوم بقانون اتحادي رقم (3) لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل "قانون وديمة"، والرسوم بقانون اتحادي رقم (31) لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات وتعديلاته، والرسوم بقانون اتحادي رقم (51) لسنة 2022 في شأن تنظيم دور الحضانة، والرسوم بقانون اتحادي رقم (18) لسنة 2020 بشأن التعليم الخاص وتعديلاته، والقوانين الأخرى ذات الصلة في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- التأكيد على أن جميع الموظفين والمتطوعين في المدارس ملزمون بالإبلاغ عن حالات سوء المعاملة المزعومة و/أو المشتبه بها التي يتعرض لها الطلبة داخل المدرسة وخارجها.



- تحديد أدوار ومسؤوليات مديري المدارس والموظفين وأولياء أمور الطلبة في المدارس فيما يخص التعامل مع حالات الإساءة و/أو الاشتباه بالإساءة في معاملة الطلبة.
- ضمان تحمّل كافة المدارس مسؤولية رعاية وحماية جميع الطلبة في المدارس، وتنسيق الجهود في هذا الصدد.



الطفل	أيّ مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة ما دون الـ 18 سنة من العمر.
منسق حماية الطفل	هو شخص معيّن في المدرسة خضع للتدريبات اللازمة ويمتلك المؤهلات المهنية والمهارات التي تمكّنه من اتخاذ الخطوات المناسبة لدى ظهور مخاوف بشأن حماية الطفل في مدرسته، وهو نقطة الاتصال الرئيسية بالنسبة إلى طاقم العمل والهيئات عندما يتم الكشف عن مخاوف محتملة في المدرسة. ويكون منسق حماية الطفل أيضاً نقطة الاتصال في المدرسة للاستجابة في حالات الطوارئ، وإبلاغ وحدة حماية الطفل والهيئات الأخرى المعنية، والتواصل مع أولياء الأمور، وتقديم الدعم المستمر للطفل.
وحدة حماية الطفل	هي وحدة تنظيمية تتبع دائرة التعليم والمعرفة - أبوظبي وتُعيّن بوضع آليات وإجراءات حماية الطلبة في المدارس في إمارة أبوظبي وتنفيذها بما يتماشى مع المرسوم بقانون الاتحادي رقم (3) لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل "وديمة" ولوائحه التنفيذية. وتتولّى وحدة حماية الطفل مسؤولية تلقي بلاغات المخاوف بشأن سوء معاملة الطلبة وتقييمها بناءً على الإجراءات المفصّلة في هذه الوثيقة.
أخصائي حماية الطفل	هو الشخص المرخص والمكلف من قبل السلطة المختصة أو الجهات المعنية بحسب ما تقتضيه الحالة، للمحافظة على حقوق الطفل وحمايته ضمن حدود اختصاصه، وبما يتماشى مع المرسوم بقانون الاتحادي رقم (3) لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل "وديمة" ولوائحه التنفيذية. في الدائرة، هو الشخص الذي تعينه الدائرة والمصرح له والمكلف من قبل دائرة القضاء- أبوظبي/ وزارة تنمية المجتمع للحفاظ على حقوق الطفل وحمايته ضمن حدود سلطاته، كما ذكر أعلاه.
زائر مدعو	شخص يزور المدرسة بشكل مؤقت للتفاعل مع الطلبة (على سبيل المثال، متحدث، وممثل عن معرض التوظيف، وما إلى ذلك).
المبلغ الملزّم	هو شخص ملزم قانوناً (بموجب المادة 42 من المرسوم بقانون اتحادي رقم 3 وتعديلاته) بالإبلاغ عن مخاوف محتملة بشأن سوء معاملة الطلبة إلى أخصائي حماية الطفل. وهذا يشمل الموظفين والأفراد في داخل أو خارج الحرم المدرسي الذي يطلب منه الطالب المساعدة في إبلاغ السلطات (على سبيل المثال: هيئة الرعاية الأسرية، والشرطة، ومركز وزارة الداخلية لحماية الطفل، ودائرة التعليم والمعرفة) عن معاناته أو عن معاناة أي طالب آخر.
ولي الأمر	الشخص المسؤول قانوناً عن الطفل أو المكلف برعايته، والذي يشار إليه بالقائم على رعاية الطفل في المرسوم بقانون اتحادي رقم 3 لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل (قانون وديمة).
ضمان رعاية الطلبة	حماية الطلبة من جميع المخاطر التي قد تعرضهم للأذى، بما في ذلك سوء المعاملة، وغيرها من المخاطر التي قد تؤثر على الصحة والنمو بشكل عام والأمن والسلامة.
اليوم الدراسي	هو ساعات عمل المدرسة، بما في ذلك الوقت الذي يمضيه الطالب في الحافلة المدرسية من وإلى المدرسة وكذلك أنشطة المدرسة اللاصفية.

الموظف	الفرد الذي تستخدمه المدرسة على أساس تعاقدى مدفوع الأجر بغض النظر عن طريقة التوظيف (داخلي، خارجي/طرف ثالث، إلخ).
الطالب	هو مقيم مسجل في مدرسة في أبوظبي.
سوء المعاملة	الإساءة الجسدية أو النفسية أو الجنسية، ويشمل الإهمال والاستغلال و/أو التنمر.
حماية الطالب	وهي مرادف لحماية الطفل. وهي عبارة عن كافة التدابير والخطوات والإجراءات التي ينبغي اتخاذها لدعم الأطفال وحمايتهم وتفاذي تعرضهم لسوء المعاملة أثناء وجودهم تحت إشراف المدرسة.
الإشراف	حالة تحمل المسؤولية وواجب الرعاية والقيام بمراقبة فرد ما بما يحافظ على سلامته وسلامة الآخرين أثناء استخدام أنظمة المدرسة والمشاركة في جميع الأنشطة التي تنظمها داخل أو خارج مبانيها. ويشمل ذلك التنقل من وإلى المدرسة بواسطة وسائل النقل الخاصة بها، أو خلال انتظار الأنشطة أو التنقل بينها.
متطوع	فرد تشركه المدرسة على أساس غير مدفوع الأجر للتفاعل مع الطلبة (على سبيل المثال، المرافق، وما إلى ذلك).

أنواع سوء المعاملة

الإساءة الجسدية	فعل جسدي متعمد ينتج عنه - أو من المرجح أن ينتج عنه - أو يشكل تهديدًا ينتج عنه - إيذاء أو إصابة جسدية فورية و/أو على المدى الطويل أو إلحاق ضرر بصحة الطالب وحياته ونموه.
الإساءة العاطفية	أفعال سواء كانت ثابتة أو غير ثابتة، لجعل الطالب يشعر بأنه غير محبوب وغير جدير بالتقدير وجعله يشعر بالإحباط وعدم القيمة، بما يؤثر على نمو الطفل العقلي والعاطفي الإيجابي.
الإساءة الجنسية	إشراك الطالب في فعل جنسي قد يفهمه أو لا يعي ماهيته بشكل كامل، أو في فعل ينتهك القوانين أو الأعراف الاجتماعية. الإساءة الجنسية تجاه الطالب تتضح بصورة فعل ما بين شخص راشد وطالب أو بين طالبين يكون أحدهما في موقع مسؤولية أو سلطة أو محل ثقة لدى الطالب المعني نتيجة لعمره أو مرحلة نموه، ويكون الهدف من هذا الفعل إرضاء أو تلبية احتياجات الشخص الآخر.
الإهمال	الإخفاق من جانب ولي الأمر أو أي شخص بالغ يشرف على الطالب في توفير الاحتياجات والحقوق الأساسية للطالب تجاه سلامته البدنية ونموه ورفاهيته مما قد يؤدي إلى عدم النمو في سياق الموارد المتاحة بالحدّ المعقول لولي الأمر، ما يسبب أو من المحتمل أن يسبب ضرر كبير لصحة الطالب و/أو سلامته البدنية أو الاجتماعية أو الأكاديمية أو العقلية أو الروحية أو الأخلاقية.
الاستغلال	استخدام الطالب لأداء عمل أو أفعال أخرى لمنفعة أشخاص آخرين. ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر، عمالة الطلبة واستغلال الطلبة في البغاء أو توريطهم في عصابات أو مليشيات أو جيش. تعود هذه الأفعال بضرر على صحة الطالب الجسدية أو النفسية وعلى تعليمه، أو تعود بضرر أخلاقي، أو بضرر على مستوى التنمية الاجتماعية. • الاستغلال الجنسي هو نوع من الإساءة الجنسية يكون فيها استغلال للقوة من قبل شخص يافع أو راشد أو مجموعة من الأشخاص بحيث يتم الضغط على الطالب أو التلاعب به أو خداعه للانخراط في

فعل جنسي من خلال الاتصال الجسدي و/أو استخدام التكنولوجيا لتحقيق مكاسب مادية أو اجتماعية أو سياسية. • الاستغلال الاقتصادي هو استخدام طالب لم يبلغ بعد سن العمل القانوني، في مكان العمل أو في أفعال ذات صلة لمنفعة الآخرين من خلال إنتاج أو توزيع أو استهلاك سلع أو خدمة يقوم الطالب بتقديمها	
هو الاعتداء الجسدي أو النفسي أو الاجتماعي أو اللفظي المتكرر الذي يمارسه الطلبة الذين يشعرون أنهم في موقع قوة ضد طلبة آخرين يُنظر إليهم على أنهم أضعف أو عاجزين بطريقة تؤذي الطالب جسدياً و/أو نفسياً وذلك لتحقيق مكاسب محددة أو لفت الانتباه. يمكن أن يرتكب التنمر من قبل مجموعات أو أفراد، وذلك عبر الإنترنت (التنمر الإلكتروني) أو في العالم الواقعي. توفر السياسة الوطنية للوقاية من التنمر في المؤسسات التعليمية (وزارة التربية والتعليم، غير مؤرخة) إطاراً شاملاً للتنمر والتنمر الإلكتروني.	التنمر
هو التنمر الذي يحدث عبر الإنترنت "باستخدام إحدى وسائل التواصل أو تكنولوجيا المعلومات لإهانة شخص ما أو استخدام ألفاظ نابية تجاهه، أو التهديد بالعنف أو التشهير أو الابتزاز" (وزارة التربية والتعليم، 2020). يمكن أن يتبع هذا النوع من التنمر الطالب المتنمر عليه أينما كان، وله مدى أوسع من التنمر في العالم الواقعي وذلك عبر شبكات التواصل الاجتماعي والهواتف المحمولة.	التنمر الإلكتروني

يقدم دليل معالجة حالات الإساءة للطلاب داخل المؤسسات التعليمية (لجنة حماية الطفل- دام الأمان، 2024) قائمةً كاملة بالإشارات التي تتيح رصد كافة أنواع سوء المعاملة. كما توفر السياسة الوطنية للوقاية من التنمر في المؤسسات التعليمية (وزارة التربية والتعليم، غير مؤرخ) إطاراً شاملاً للتعامل مع التنمر والتنمر الإلكتروني.



1. المبادئ

- 1.1 يجب وضع المصلحة الفضلى للطلبة وسلامتهم فوق كل اعتبار في كافة التدابير المتخذة لضمان جودة حياتهم.
- 1.2 يقع على عاتق المؤسسة التعليمية - المدير وكافة الموظفين - رصد المخاطر المرتبطة بحماية الطلبة وأثرها والاستجابة لها وإدارتها بقدر المستطاع.
- 1.3 يكون جميع المبلغين الملزمين وموظفي المؤسسات التعليمية والمتطوعين فيها مسؤولين وخاضعين للمساءلة فيما يخص ضمان اعتماد تدابير حماية الطلبة وتطبيقها واحترامها.
- 1.4 يتم توفير الحماية اللازمة لجميع المبلغين الملزمين وموظفي المؤسسات التعليمية والمتطوعين فيها، بما يضمن عدم عرقلتهم أو معاقبتهم بأي شكل من الأشكال لدى تأدية واجباتهم المرتبطة بالإبلاغ عن مختلف أنواع سوء المعاملة وضمان سلامة الطلبة.
- 1.5 لجميع الطلبة الحق في:
1. أن يكون صوتهم مسموعاً، والتعبير عن آرائهم والمشاركة في اتخاذ قرارات معيّنة في المؤسسة التعليمية (يحددها موظفو المؤسسة).
 2. أن يعاملوا بكرامة واحترام.
 3. أن يعاملوا بإنصاف وعدل.
 4. أن يكون لديهم ممثل يحرص على مصالحهم ويدعمهم عند الحاجة.
 5. أن يكونوا بأمان ومنأى عن الأذى وأن يدركوا ما هي أشكال الخطر والأذى.
- 1.6 ينبغي عدم التسامح مطلقاً مع كافة أشكال سوء المعاملة، والحرص على الامتثال لهذا المبدأ في كافة التدابير والبيئات المرتبطة بالطلبة.

2. الالتزامات والحقوق القانونية

- 2.1 تم إعداد هذه السياسة بما يتماشى مع السياسة الاتحادية لحماية الطلبة والسياسات ذات الصلة (اطلع على قسم "المراجع").
- 2.2 ينبغي على كافة المدارس الامتثال لأحكام هذه السياسة. ويتعين على كل مدرسة منها إعداد ونشر سياسة حماية الطلبة من أي شكل من أشكال سوء المعاملة، على أن تراعي الحد الأدنى من المعايير الواردة في هذه السياسة وألا تتعارض مع أي من أحكامها. كما يمكن للمدارس اعتماد السياسة الحالية باعتبارها سياستها الخاصة ونشرها على موقعها الإلكتروني.
- 2.3 يجب أن تلتزم كافة المدارس بدليل معالجة حالات الإساءة للطلاب داخل المؤسسات التعليمية (لجنة حماية الطفل - دام الأمان، 2024) لإدارة المخالفات المتعلقة بالإساءة التي يتم التبليغ عنها في مدرسة و/أو تحدث داخلها.
- 2.4 يجب أن تحرص المدارس على تعميم سياسة حماية الطلبة على جميع المعنيين (من أعضاء مجلس الإدارة والموظفين والمتطوعين وأولياء الأمور والطلبة) وأن تضمن فهمهم وموافقتهم على هذه السياسة. كما يجب أن تقدم للطلبة نسخة من هذه السياسة يسهل عليهم فهمها، وأن تحصل على موافقتهم عند طرح أي تساؤلات أو مخاوف في هذا الصدد.
- 2.5 تُعتبر المدرسة ومديريها الأوصياء على حقوق الطلبة في عدم التعرض لسوء المعاملة. فيكون المدير بمثابة الوصي على كافة الطلبة أثناء تواجدهم تحت إشراف المدرسة، ويتولى المسؤوليات التي تقع تحت هذا الدور.
- 2.6 يحظى جميع الطلبة بحقوق متساوية في الرعاية والحماية والسلامة في كافة المدارس. وتحمل المدارس المسؤولية الكاملة عن رعاية الطلبة وحمايتهم وضمان سلامتهم أثناء تواجدهم تحت إشرافها.

3. الإبلاغ عن المخاوف بشأن سوء معاملة الطلبة في المدارس

- 3.1 إن موظفي المدارس، بما في ذلك أي شخص يتفاعل بشكل منتظم أو مؤقت مع الطلبة في إطار تأدية مهامه وأي شخص يقدم خدمات للطلبة أو للمدرسة، ملزمون بموجب القانون الاتحادي رقم 3 لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل بالإبلاغ عن كافة حالات سوء المعاملة المزعومة و/أو المشتبه بها (التي يرتكبها أي جاني مزعوم/مشتبه به داخل أو خارج المدرسة) مباشرةً لدى وحدة حماية الطفل خلال 24 ساعة من الاشتباه بالحالة. ويتعين على الموظفين اتباع الإجراءات المحددة حسب الشكل 1. إحالة المخاوف بشأن سوء المعاملة في مدارس أبوظبي وكما جاء في دليل معالجة حالات الإساءة للطلاب داخل المؤسسات التعليمية (لجنة حماية الطفل - دام الأمان، 2024).

- 3.2 يجب إشعار منسق حماية الطفل أو من ينوب عنه بكافة مخاوف سوء معاملة الطلبة التي تم الكشف عنها في المدارس، سواء أكان ذلك داخل حرم المدرسة أو خارجها.
- 3.3 وضعت وزارة التربية والتعليم السياسة الوطنية للوقاية من التنمر في المؤسسات التعليمية (غير مؤرخ) بغرض توضيح كيفية التعامل مع حالات التنمر. وبالتالي، يجب التعامل مع كافة حالات التنمر وفقاً للإجراءات المحددة في ذلك الإطار. تشمل الاستثناءات حالات التنمر الحاد (حالات التنمر التي (قد) تؤدي إلى تداعيات جسدية ونفسية جسيمة على الطالب تُعتبر من أشكال سوء المعاملة) والتي يجب التعامل معها وفقاً للإجراءات المحددة في هذه السياسة.
- 3.4 يتوجب على كافة المدارس تعيين منسق حماية الطفل وفريق حماية الطفل، ورفع تقرير سنوي إلى الدائرة.
1. يخضع منسق حماية الطفل للتدريب المطلوب من قبل الدائرة ويفضل أن يكون أحد القيادات أو أحد الموظفين الذين لديهم خبرة في العمل مع الطلبة المعرضين لمخاطر تعليمية.
2. يخضع فريق حماية الطفل للتدريب المطلوب من قبل الدائرة على النحو المعلن عنه، ويضم الفريق عادةً 3-5 أعضاء يتألفون من المرشد أو الأخصائي الاجتماعي أو كليهما بالإضافة إلى الأعضاء ذوي الصلة في فريق القيادة العليا، وأي منهم قد يتولى أو لا يتولى دور منسق حماية الطفل. في المدارس حيث لا يمكن تشكيل مثل هذا الفريق، يتحمل منسق حماية الطفل مسؤولية إدارة الحالات داخل المدرسة، ويجب دائماً ترشيح مفوض في حالة عدم توفر/عدم قدرة منسق حماية الطفل على أداء واجباته.
- 3.5 إذا تلقى أي موظف من موظفي المدرسة - بما في ذلك المتطوعين - ادّعاءً أو راودته مخاوف بشأن احتمال أو خطر تعرض طالب لمعاملة غير مقبولة أو تعرضه فعلاً لمثل هذه المعاملة وفقاً للتعريف الوارد في قسم التعريفات (أنواع سوء المعاملة)، فإنه يتعين على هذا الموظف إبلاغ منسق حماية الطفل أو من يمثله أو أي عضو آخر من فريق حماية الطفل فوراً. ويشمل هذا المخاوف بشأن سوء المعاملة داخل أو خارج مباني المدرسة.
- 3.6 في حال لم يتمكّن المبلّغ من التواصل مع منسق حماية الطفل أو من يمثله أو مع أعضاء آخرين من فريق حماية الطفل، أو في حال لم يكن ذلك يصبّ في مصلحة الطالب، عندئذٍ يجب على المبلّغ إخطار وحدة حماية الطفل لدى الدائرة و/أو هيئة الرعاية الأسرية مباشرةً، وذلك عن طريق ملء استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل على البوابة الرقمية الخاصة بذلك.
- 3.7 يتوجب على منسق حماية الطفل، في حالات الطوارئ التي يكون فيها الطالب عرضةً لخطر محقق، الإسراع في إبلاغ الشرطة (999) ومدير المدرسة بالوضع، وإرسال نسخة من استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل عبر المنصة الرقمية الخاصة بذلك.

3.8 تم إيراد حالات الطوارئ بالتفصيل في دليل معالجة حالات الإساءة للطلاب داخل المؤسسات التعليمية (لجنة حماية الطفل- دام الأمان، 2024).



كيفية التعامل مع المخاوف بشأن حالات سوء المعاملة التي يتم رصدها في المدارس:

تشير الإجراءات الموضحة أدناه إلى إجراءات تحديد والإبلاغ عن مخاوف سوء معاملة الطلبة. في حال بروز مخاوف بشأن سوء معاملة طالب في إحدى المدارس (تشمل حالات التنمر الشديدة)، يجب إبلاغ منسق حماية الطفل أو من ينوب عنه بذلك فوراً (يجب أن يتم تدريب كافة موظفي المدرسة على رصد حالات سوء معاملة الطلبة بما يتماشى مع تعريفات مختلف أنواع سوء المعاملة الواردة في هذه السياسة).

يجب إبلاغ الشرطة على الفور بالمخاوف الطارئة التي يكون فيها الطالب عرضة لخطر محقق (يرجى الاطلاع على [الأقسام 2.7 و 2.8](#)).

في حال كانت المخاوف ترتبط بحالة سوء معاملة واقعة خارج نطاق إشراف المدرسة، يجب على منسق حماية الطفل، أو من يمثله في حال غيابه، ملء [استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل](#) عبر البوابة الرقمية للمخاوف المتعلقة بالسلامة.

يتم مشاركة [استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل](#) تلقائياً مع وحدة حماية الطفل لدى الدائرة وهيئة الرعاية الأسرية ومركز وزارة الداخلية لحماية الطفل. تقوم هيئة الرعاية الأسرية بدراسة الحالة واتباع الإجراءات المطلوبة للتعامل معها.

أما الحالات الواقعة ضمن نطاق إشراف المدرسة، فيجب على الموظف إبلاغ منسق حماية الطفل، أو من يمثله في حال غيابه، ويقوم المنسق بدوره بملء [استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل](#) على البوابة الرقمية الخاصة بذلك. تصل [استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل](#) مباشرة إلى وحدة حماية الطفل لدى الدائرة وهيئة الرعاية الأسرية ومركز وزارة الداخلية لحماية الطفل. تقوم وحدة حماية الطفل بالدائرة بمراجعة المعلومات الواردة في الاستمارة قبل إحالة الحالة إلى هيئة الرعاية الأسرية التي ستتخذ الإجراءات المناسبة لإدارة ومتابعة الحالة بعد استلام التقرير.

تجدر الإشارة إلى أن وحدة حماية الطفل المعنية تحتفظ بحق إجراء أو تعيين أحد الموظفين المؤهلين لإجراء التقييم الأولي للسلامة والمخاطر قبل إبلاغ هيئة الرعاية الأسرية بالمخاوف.

في حال قامت وحدة حماية الطفل بالدائرة بإحالة المخاوف إلى هيئة الرعاية الأسرية، يتولى عندها أخصائي حماية الطفل لدى هيئة الرعاية الأسرية اتخاذ الإجراءات اللازمة. يجب أن تستمر وحدة حماية الطفل بالدائرة في توفير الدعم الإداري (على سبيل المثال، تبادل المعلومات ذات الصلة) لتمكين هيئة الرعاية الأسرية من إجراء التقييمات المطلوبة والقيام بأنشطة أخرى تتعلق بإدارة الحالات.

في حال لم تبلغ وحدة حماية الطفل بالدائرة هيئة الرعاية الأسرية بالحالة، يتم ردّ الشكوى إلى المدرسة مع توضيح الأسباب لذلك، ويُطلب من المدرسة جمع معلومات إضافية قبل رفع [استمارة مخاوف محتملة](#) أخرى.

وفي جميع الحالات، ستقوم وحدة حماية الطفل بالدائرة بضمان تسجيل المخاوف المرفوعة إليها والاستجابة لها.

الشكل 1. إحالة المخاوف بشأن سوء المعاملة في مدارس أبوظبي يوضح كيفية التعامل مع الحالات التي تحصل فيها الحادثة المزعومة سواءً داخل أو خارج نطاق إشراف المدرسة.

الشكل 1. إحالة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل في مدارس أبوظبي



1. بعد تقديم استمارة المخاوف المحتملة لسلامة الطفل على البوابة الرقمية، سيتم تلقائياً مشاركة نسخة عن التقرير مع هيئة الرعاية الأسرية، ووحدة حماية الطفل في دائرة التعليم والمعرفة، ومركز حماية الطفل في وزارة الداخلية.

2. للحالات التي تنظر في نطاق المدرسة، تقوم وحدة حماية الطفل بالدائرة بمراجعة المعلومات والنظر في الحالة أولاً قبل إحالتها إلى هيئة الرعاية الأسرية لإدارة الحالة.

ملاحظة: تقوم وحدة حماية الطفل بالدائرة باتخاذ الإجراءات اللازمة لمعالجة الحالات بعد استلام التقرير.

معلومات الاتصال ذات الصلة:

- شرطة أبوظبي: 999
- هيئة الرعاية الأسرية: 800444، icm@adfca.gov.ae
- وحدة حماية الطفل بوزارة التربية والتعليم: 80085، cpu@moe.gov.ae
- البوابة الإلكترونية للمخاوف المتعلقة بالسلامة: <https://daasafetyconcern.abudhabi/>

4. سرية البيانات

4.1 إن كافة تقارير الحالات وبيانات الطلبة سرّية للغاية. تلتزم كافة الأطراف المعنية بالحالة بالحفاظ على سرّية هوية الطالب المعزّض لسوء المعاملة المزعومة و/أو المشتبه بها، وهوية الجاني المزعوم/المشتبه به، وهوية الشخص المبلغ عن الحالة المزعومة/المشتبه بها.

4.2 لا تتم مشاركة البيانات إلا مع الأفراد المصرح لهم من وحدة حماية الطفل بالدائرة وهيئة الرعاية الأسرية وضمن فرق التحقيق ودائرة القضاء في أبوظبي.

4.3 يُمنع منعاً باتاً على الأشخاص المفوضين مناقشة الحالات الجارية و/أو المغلقة مع وسائل الإعلام أو أي طرف ثالث أو أي موظف آخر و/أو أي موظف غير مفوض من الدائرة، باستثناء جهات التحقيق والقضاء في إطار مسؤولياتهم القانونية في هذا الصدد.

5. التدريب

5.1 يجب على منسق حماية الطفل وفريق حماية الطفل إكمال جميع التدريبات المتعلقة بسياسة حماية الطلبة وسياسة ضمان الرعاية على النحو المنصوص عليه من الدائرة، بما في ذلك إقرار يثبت الالتزام بأعلى المعايير الأخلاقية وقواعد السلوك في إدارة الحالات.

5.2 يجب على جميع الموظفين حضور الجلسات التدريبية التي تحددها الدائرة حول سياسة حماية الطلبة وإجراءات ضمان رعايتهم، كما يتوجب عليهم الإقرار بأنهم تلقوا التدريب المذكور وفهموا المسؤوليات المنوطة بهم.

5.3 يجب على المتطوعين الخضوع للبرامج التوعوية والتدريب المناسب على تنفيذ سياسة حماية الطلبة وإجراءات ضمان رعايتهم. كما يجب أيضاً على جميع الزوار المدعّوين الإقرار بقراءة وفهم سياسة حماية الطلبة بالمدرسة.

5.4 يجب على أي موظف يقدم الإرشاد أو الدعم أو الحماية للطلبة أو على اتصال شخصي وثيق بهم أن يتلقى تدريباً مستمراً في سياسة حماية الطلبة وإجراءات ضمان رعايتهم، كما يجب أن يخضع لإشراف مدير المدرسة على النحو الملائم.

5.5 يجب على جميع أخصائيي حماية الطفل العاملين في وحدة حماية الطفل بالدائرة الحصول على شهادة معتمدة من وزارة تنمية المجتمع.

6. تقييم وتوظيف ومراقبة الموظفين والمتطوعين والزوار المدعّوين

6.1 يجب أن يخضع الموظفون والمتطوعون والزوار المدعّوين للتقييم والفحص المناسب قبل العمل في أماكن يتواجد فيها الطلبة أو قبل دخول هذه الأماكن. ويشمل ذلك التحقق من السجل الجنائي في بلدان المتقدمين بطلبات التوظيف.

6.2 يجب على المدير أن يتحمل كامل المسؤولية عن كافة الأفراد العاملين في المدرسة وأن يضمن ملاءمتهم والتزامهم بكامل متطلبات حماية الطلبة وضمان رعايتهم. ويشمل ذلك منع أي فرد من العمل مع الطلبة في حال كان يشكل خطراً على أمنهم وسلامتهم الجسدية والنفسية.

6.3 يجب أن يضمن المدير المراقبة المستمرة لكافة الموظفين والإبلاغ الفوري عن أي سلوكيات غير لائقة أو أي أفعال مشبوهة قد تؤدي إلى إلحاق الأذى أو خطر إلحاق الأذى بالطفل.

6.4 يتم إلغاء خطاب تعيين أي موظف ثبتت إدانته بسوء سلوك جسيم، بعد إجراء تحقيق كتابي وفقاً لسياسة دائرة التعليم والمعرفة للتوظيف في المدارس، وقرار مجلس الوزراء رقم (52) لسنة 2018 بشأن اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون اتحادي رقم (3) لسنة 2016 في شأن حقوق الطفل "وديمة" والمرسوم بقانون اتحادي رقم (33) لسنة 2021 في شأن تنظيم علاقات العمل.

7. السلوكيات المقبولة من الأشخاص البالغين

7.1 يجب على الموظفين والمتطوعين احترام وحماية حقوق كافة الطلبة، وتجنب أي إجراء قد يعرض الطلبة لخطر سوء المعاملة.

7.2 يجب على الموظفين والمتطوعين الامتناع عن أي سلوكيات غير لائقة تجاه الطلبة و/أو بحضورهم.

7.3 يجب على الموظفين والمتطوعين الإبلاغ عن أي سلوكيات غير لائقة تجاه الطلبة.

7.4 يجب إبلاغ الشرطة وهيئة الرعاية الأسرية بشكل فوري عن أي ادعاءات جديّة بشأن سوء السلوك الجنسي من قبل الموظفين/ المتطوعين/ الزوار المدعويين ويتم عندئذٍ إبعاده فوراً من حرم المدرسة.

8. المواد التعليمية المرتبطة بحماية الطلبة

8.1 يجب إعداد/ شراء الموارد التعليمية المتعلقة بحماية الطلبة والمناسبة حسب العمر وتوزيعها على الطلبة لدعم معرفتهم وقدرتهم على فهم السلامة الشخصية والسلامة الجسدية والنفسية وتعزيز معرفتهم بالإجراءات التي يمكن اتخاذها للإبلاغ عن أي انتهاكات وطلب المساعدة.

8.2 يجب تدريس المواد التعليمية المتعلقة بحماية الطلبة في الصف الدراسي وخلال الجلسات الإرشادية، وتشمل أي وسائط (كتب القصص وكتب الأنشطة والصور التوضيحية والملصقات والمحتوى المقروء وغير ذلك) يمكن مناقشتها بصورة فردية أو على شكل مجموعات.

8.3 يجب تدريس حماية الطلبة من قبل موظفين مدربين ومؤهلين في مجال حماية ونمو الطلبة.

8.4 يجب أن تتضمن كافة المواد مراجع سهلة الاستخدام حول كيفية طلب المساعدة عند الحاجة.

9. نشر السياسات ومراجعتها

9.1 يجب أن تكون سياسة حماية الطلبة متاحة للجمهور وعلى موقع المدرسة وتُعمم بصورة سنوية على أولياء الأمور وأعضاء مجلس الأمناء والموظفين والمتطوعين، إلى جانب نسخة أخرى مناسبة للطلبة.

9.2 يجب مراجعة وتحديث جميع سياسات حماية الطلبة والمبادئ التوجيهية وتدابير ضمان الرعاية والإجراءات بصورة منتظمة كل 5 سنوات على الأقل أو حسب الاقتضاء.

10. الأدوار والمسؤوليات:

10.1 مديرو المدارس:

1. الالتزام بأحكام هذه السياسة.

2. يجب أن تقوم كل مدرسة بنشر هذه السياسة لحماية الطلبة من سوء المعاملة.

3. ضمان تطبيق الإجراءات التي تحول دون وقوع حالات قد تؤدي إلى سوء معاملة الطلبة، والتأكد من أنها مفهومة لدى كافة موظفي المدرسة.

4. ضمان الإشراف على الطلبة في كافة الأوقات طوال فترة وجودهم تحت إشراف المدرسة.

5. ضمان تركيز المدارس على حماية الطلبة واتخاذ الإجراءات الفورية عند الاشتباه بتعرض أي منهم لسوء المعاملة.

6. الحرص على أن يكون الطلبة على درايةٍ بكيفية ومكان ووجهة الإبلاغ بشكل آمن عن مخاوفهم بشأن سوء المعاملة المزعومة و/أو المشتبه بها من دون الخوف من العقاب أو الانتقام.
7. الحرص على أن يكون الموظفون والمتطوعون والطلبة على علمٍ بكيفية ومكان ووجهة الإبلاغ بشكل آمن عن مخاوفهم بشأن احتمال تعرّض أي طالب لسوء معاملة مزعومة و/أو مشتبه بها من دون الخوف من العقاب أو الانتقام.
8. الأخذ بآراء وتوصيات الطلبة وأولياء الأمور حول كيفية الإبلاغ لضمان الحماية والسلامة في المدارس.
9. الإبلاغ الفوري عن أي حالة سوء معاملة مزعومة و/أو مشتبه بها يتعرض لها الطلبة كما هو منصوص عليه في هذه السياسة.
10. الحرص على مشاركة كافة الموظفين والمتطوعين المعنيين بتدريب حماية الطلبة في كافة الجلسات التدريبية، وضمان إقرارهم بتلقّي تدريب ضمان رعاية وحماية الطلبة.
11. إجراء جلسات توجيهية لأولياء الأمور عند تسجيل الطلبة وعند بداية كل سنة دراسية من أجل تعريفهم بهذه السياسة وإطلاعهم على أدوارهم ومسؤولياتهم وحقوقهم وواجباتهم.
12. الاحتفاظ بسجلات الطلبة بما يتماشى مع *سياسة دائرة التعليم والمعرفة للسجلات في المدارس*، وضمان سرّية الحالات الجارية والمغلقة على حد سواء وفقاً للمبادئ التوجيهية.
13. تعليق عمل أي موظف بشكل مؤقت فوراً في حال الاشتباه بارتكابه مخالفةً تنطوي على سوء معاملة الطلبة، وذلك إلى حين البتّ في الأمر.
14. ضمان حصول الطلبة على قنوات آمنة وموثوقة للإبلاغ عن مخاوفهم المتعلقة بحقوقهم في الأمن والسلامة الجسدية والنفسية.
15. ضمان تقييم وتوظيف ومراقبة كافة الموظفين والمتطوعين والزوار المدعويين وفق أحكام هذه السياسة وتدابير السلامة.

10.2 جميع الموظفين والمتطوعين في المؤسسات التعليمية:

1. الإبلاغ عن أي حالة سوء معاملة مزعومة و/أو مشتبه بها فور اكتشافها.
2. رعاية الطلبة طوال فترة وجودهم تحت إشراف المدرسة.

3. فهم هذه السياسة لمعالجة حالات سوء معاملة الطلبة المزعومة و/أو المشتبه بها.

4. حضور التدريب الإلزامي الخاص بحماية الطلبة وضمان رعايتهم.

10.3 أولياء الأمور:

1. التعاون مع مدير وموظفي المدرسة، والإجابة عن كافة الاستفسارات المتعلقة بسلوك الطالب وأدائه الأكاديمي، والاستجابة للملاحظاتهم وتوجيهاتهم.

2. حضور كافة اجتماعات أولياء الأمور المقررة مع المدرسة.

3. الإبلاغ عن أي مخاوف أو ملاحظات أو تغييرات في سلوك الطالب إلى مدير المدرسة و/أو أعضاء مجلس الأمناء و/أو الموظفين المعنيين.

4. دعم المؤسسات التعليمية لضمان استخدام الممارسات الآمنة على الإنترنت خلال التعليم عن بُعد وتأدية الواجبات المدرسية.

11. الامتثال

11.1 تعتبر هذه السياسة سارية اعتباراً من بداية العام الدراسي 25/2024 (الفصل الدراسي الأول). ومن المتوقع أن تكون المدارس متوافقة بالكامل مع هذه السياسة بحلول بداية العام الدراسي 26/2025 (الفصل الدراسي الأول).

11.2 تشرف دائرة التعليم والمعرفة على امتثال المدارس لهذه السياسة بصورة فعالة وصارمة. عدم الامتثال لهذه السياسة يعرض للمساءلة القانونية والعقوبات الإدارية المنصوص عليها وفقاً للوائح وسياسات ومتطلبات دائرة التعليم والمعرفة، بالإضافة إلى المرسوم بقانون اتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (3) لعام 2016 بشأن حقوق الطفل "وديمة"، والمرسوم بقانون الاتحادي رقم (31) لعام 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات وتعديلاته، والمرسوم بقانون اتحادي رقم (18) لعام 2020 بشأن التعليم الخاص وتعديلاته، وأي قوانين محلية أو اتحادية أخرى ذات صلة سارية وقت الحادثة.

- لجنة حماية الطفل- دام الأمان. (2024). دليل معالجة حالات الإساءة للطلاب داخل المؤسسات التعليمية.
- قرار مجلس الوزراء رقم (52) لسنة 2018 بشأن اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون اتحادي رقم (3) لسنة 2016 في شأن حقوق الطفل "وديمة".
- قانون اتحادي رقم (3) لسنة 2016 في شأن حقوق الطفل "وديمة".
- المرسوم بقانون اتحادي رقم (18) لسنة 2020 بشأن التعليم الخاص وتعديلاته.
- المرسوم بقانون اتحادي رقم (31) لسنة 2021 بإصدار قانون الجرائم والعقوبات وتعديلاته.
- المرسوم بقانون اتحادي رقم (33) لسنة 2021 في شأن تنظيم علاقات العمل.
- المرسوم قانون الاتحادي رقم (51) لسنة 2022 في شأن تنظيم دور الحضانة.
- وزارة التربية والتعليم (غير مؤرخ). السياسة الوطنية للوقاية من التنمر في المؤسسات التعليمية.
- اتفاقية حقوق الطفل. (1991). اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل.

النشر

2024 (سبتمبر). سياسة دائرة التعليم والمعرفة لحماية الطلبة في المدارس_ الإصدار 1.1

دائرة التعليم والمعرفة، أبوظبي

تطبق هذه السياسة على المدارس الخاصة ومدارس الشراكات التعليمية في إمارة أبوظبي، إلا أنه وفي حال وجود أي تعميم صادر قبل نشر هذه السياسة أو تم إصداره خصيصاً لمدارس الشراكات التعليمية فيما بعد فإنه يحل محل هذه السياسة.

الإصدارات السابقة:

2024 (يناير) سياسة دائرة التعليم والمعرفة لحماية الطلبة في المدارس-الإصدار 1.0